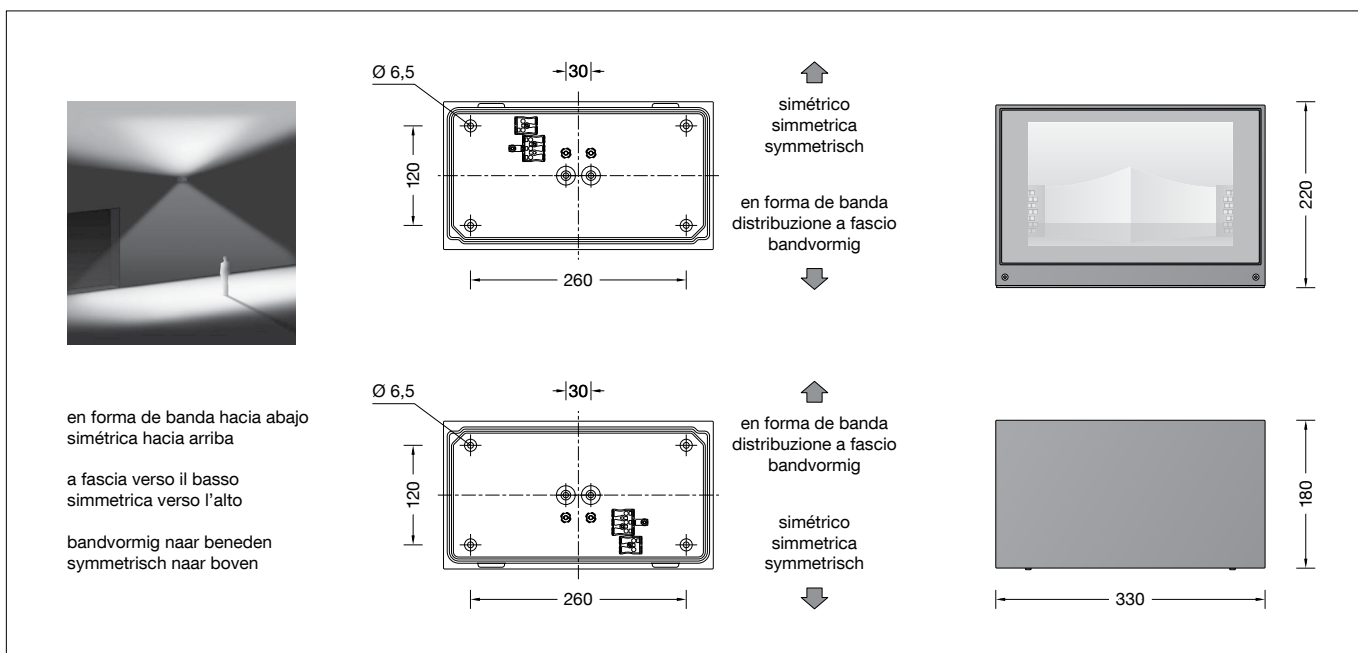


BEGA**33 379**

Aplique de pared
Applique
Wandarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de pared con salida de la luz en dos direcciones.
Una salida de la luz con distribución de la intensidad lumínica simétrica para la iluminación de fachadas y paredes.
Una salida de la luz con distribución de la intensidad lumínica en forma de banda para la iluminación de superficies de suelo y de techo delante de fachadas y paredes.
La luminaria puede montarse en cualquier posición de funcionamiento.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	55,5 W
Potencia de conexión de la luminaria	63,4 W
Temperatura nominal	$t_a = 25 \text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a,max} = 35 \text{ °C}$

33 379 K3

Denominación del módulo	2x LED-0847/830 + 1x LED-0831/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	10860 lm
Flujo luminoso de la luminaria	9147 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	144,3 lm/W

33 379 K4

Denominación del módulo	2x LED-0847/840 + 1x LED-0831/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	11170 lm
Flujo luminoso de la luminaria	9409 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	148,4 lm/W

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Applique con emissione della luce su due lati.
Un'emissione con distribuzione della luce simmetrica per l'illuminazione di facciate e pareti.
Un'emissione con distribuzione della luce a fascia per l'illuminazione di pavimenti e soffitti in prossimità di facciate e pareti.
Questo apparecchio può essere montato in qualsiasi posizione.

Lampada

Potenza modulo	55,5 W
Potenza apparecchio	63,4 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25 \text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a,max} = 35 \text{ °C}$

33 379 K3

Denominazione modulo	2x LED-0847/830 + 1x LED-0831/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	10860 lm
Flusso luminoso apparecchi	9147 lm
Efficienza luminosa apparecchi	144,3 lm/W

33 379 K4

Denominazione modulo	2x LED-0847/840 + 1x LED-0831/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	11170 lm
Flusso luminoso apparecchi	9409 lm
Efficienza luminosa apparecchi	148,4 lm/W

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Wandarmatuur met tweezijdige lichtuitstraling.
Een lichtuitstraling met symmetrische lichtsterkteverdeling voor de verlichting van gevels en wanden.
Een lichtuitstraling met bandvormige lichtsterkteverdeling voor de verlichting van vloeren en plafonds voor gevels en muren.
Het armatuur kan in elke brandstand worden gemonteerd.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	55,5 W
Armatuur-aansluitvermogen	63,4 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a,max} = 35 \text{ °C}$

33 379 K3

Modulebenaming	2x LED-0847/830 + 1x LED-0831/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	10860 lm
Armaturen-lichtstroom	9147 lm
Armatuurrendement	144,3 lm/W



33 379 K4

Modulebenaming	2x LED-0847/840 + 1x LED-0831/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	11170 lm
Armaturen-lichtstroom	9409 lm
Armatuurrendement	148,4 lm/W

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad con estructura óptica
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
4 agujeros de fijación ø 6,5 mm
Distancia 260 x 120 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de ø 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5[□]
Terminal de conexión 2,5[□] con dispositivo de enchufe
Conexión de puesta a tierra
2 Fuentes de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
Controlable DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK05
Protección contra los choques mecánicos < 0,7 julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
Peso: 7,4 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.



Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza con struttura ottica
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
4 fori di fissaggio ø 6,5 mm
Distanza 260 x 120 mm
2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Morsetto 2,5[□] con presa a spina fissan
Collegamento conduttore di protezione
2 Alimentatori LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
DALI comandabile
Fra le linee della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK05
Protezione contro urti meccanici < 0,7 Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
Peso: 7,4 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.



Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas met optische structuur
Siliconenaafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
4 bevestigingsgaten ø 6,5 mm
Afstand 260 x 120 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel ø 7 - 10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Aansluitklem 2,5[□] met stekkerverbinding
Aardaansluiting
2 LED-Netdelen
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK05
Bescherming tegen mechanische stoten < 0,7 joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 7,4 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Soltar los tornillos y quitar la parte superior de la luminaria.
 Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria.
 Orientar la parte inferior de la luminaria en función de la distribución de la intensidad lumínica deseada; véase el dibujo de la página 1.
 Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.
 Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.
 Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica en el dispositivo de conexión de clemas.
 Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.
 Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.
 Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.
 Comprobar la correcta posición de la junta.
 Colocar la parte superior de la luminaria, presionar y apretar los tornillos uniformemente.

Allentare le viti e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.
 Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio.
 Direzionare la parte inferiore dell'apparecchio in base alla distribuzione della luce desiderata – vedi schema a pagina 1.
 Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.
 Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.
 Collegare il conduttore di protezione ed effettuare l'allacciamento elettrico dei morsetti.
 Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.
 Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.
 Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.
 È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.
 Applicare la parte superiore dell'apparecchio, esercitare pressione e serrare le viti in maniera uniforme.

Draai de schroeven los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.
 Steek de voedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur.
 Richt het onderste deel van het armatuur volgens de gewenste lichtsterkteverdeling – zie tekening pagina 1.
 Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.
 Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtringen.
 Sluit de aardverbinding aan en breng de elektrische aansluiting aan het klem (steekcontact) tot stand.
 Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.
 Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.
 Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.
 Let op de juiste zitting van de afdichting.
 Plaats het bovenste deel van het armatuur, duw het aan en draai de schroeven gelijkmatig vast.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
 Sirve para absorber la humedad residual.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
 Dit dient om restvocht op te nemen.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
 No utilizar un limpiador de alta presión.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
 Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
 Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
 Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
 La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
 Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
 Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
 Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
 Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
 Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
 I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
 La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
 Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
 Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
 Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
 Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
 Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
 BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
 De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
 Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
 Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
 Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
 Een defect glas moet worden vervangen.
 Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED simétrica	DEV-0365/700
Fuente de alimentación LED en forma de banda	DEV-0365/600
Módulo LED 3000 K simétrica	LED-0831/830
Módulo LED 4000 K simétrica	LED-0831/840
Módulo LED 3000 K en forma de banda	LED-0847/830
Módulo LED 4000 K en forma de banda	LED-0847/840
Reflector en forma de banda	76 001 382
Reflector simétrica	76 001 384
Junta	83 001 569

Ricambi

Alimentatore LED simmetrica	DEV-0365/700
Alimentatore LED diffusione a fascia	DEV-0365/600
Modulo LED 3000 K simmetrica	LED-0831/830
Modulo LED 4000 K simmetrica	LED-0831/840
Modulo LED 3000 K diffusione a fascia	LED-0847/830
Modulo LED 4000 K diffusione a fascia	LED-0847/840
Riflettore diffusione a fascia	76 001 382
Riflettore simmetrica	76 001 384
Guarnizione	83 001 569

Accessoires

LED-netdeel symmetrisch	DEV-0365/700
LED-netdeel bandvormig	DEV-0365/600
LED-module 3000 K symmetrisch	LED-0831/830
LED-module 4000 K symmetrisch	LED-0831/840
LED-module 3000 K bandvormig	LED-0847/830
LED-module 4000 K bandvormig	LED-0847/840
Reflector bandvormig	76 001 382
Reflector symmetrisch	76 001 384
Afdichting	83 001 569